

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

### 1.1 Упътване за потребители

Настоящото упътване за потребители е разработено така, че да даде кратък преглед на контролните елементи, както и информация за тяхното използване. За да Ви помогнем, да разберете зависимостта между контролните елементи, ние сме ги обособили в няколко отделни групи, съобразно техните функции. Ако искате да научите повече относно някои специфики, можете да посетите следния интернет адрес: [www.behringer.com](http://www.behringer.com). Там можете да намерите допълнителни обяснения, например относно отделните видове ефекти и начините на тяхното приложение.

☞ Следващите инструкции имат за цел да предоставят кратък преглед върху основните термини и функции на продукта. След като внимателно прочетете упътването за потребители, моля, запазете го на сигурно място за бъдещи справки.

#### 1.1 Преди да започнете

##### 1.1.1 Доставка

PRO MIXER беше грижливо опакован в завода, а опаковката е предвидена, за да предпази продукта от грубо отношение. Въпреки това, препоръчваме Ви старателно да огледате опаковката и нейното съдържание за каквито и да е знаци от физически повреди, които може да са били причинени по време на транспортирането.

☞ Ако продуктът е повреден, моля не го връщайте на BEHRINGER, а уведомете незабавно представителя на BEHRINGER за Вашия регион и доставящата компания. В противен случай оплакванията за повреди или за замяна може да не бъдат удовлетворени.

##### 1.1.2 Начални стъпки

Моля, уверете се, че за продукта е осигурена достатъчна вентилация и никога не поставяйте PRO MIXER върху усилватели или в близост до отоплителни уреди, за да избегнете риска от прегряване.

☞ Преди да включите уреда към захранването, моля, уверете се, че сте избрали подходящото напрежение.

Панелът за предпазители, близо до входа за захранването, има три триъгълни обозначения. Две от тях са разположени едно срещу друго. Стойността на напрежение, показана от страни на тези обозначения показва напрежението, за което е настроен Вашият уред, и което може да бъде променено чрез завъртане на предпазителя на 180°. **ВНИМАНИЕ: Това не се отнася за моделите за износ, които са предназначени, например само за работа при 120 V!**

☞ Ако промените работното напрежение, трябва съответно да смените и предпазителите. Правилната стойност на необходимите предпазители може да бъде видяна в главата „СПЕЦИФИКАЦИИ”.

☞ Повредените предпазители трябва да бъдат подменени с други с подходяща стойност без изключения! Правилната стойност на необходимите предпазители може да бъде видяна в главата „СПЕЦИФИКАЦИИ”.

Захранването се доставя посредством приложения към продукта кабел. Той отговаря на всички изисквания за безопасност.

☞ Моля, уверете се, че уредът е надлежно заземен през цялото време. За Вашата лична безопасност трябва да не повредите заземяването на кабела или на самия продукт.

### 1.1.3 Гаранция

Моля, отделете няколко минути, за да ни изпратите изцяло попълнената гаранционна карта в 14 дневен срок от датата на закупуването. Можете също да се регистрирате и онлайн на адрес [www.behringer.com](http://www.behringer.com). Серийният номер за регистрацията се намира на задния панел на продукта. Липсата на регистрация може да доведе до недействителност на гаранционните оплаквания.

### ВНИМАНИЕ!

☞ Имайте предвид, че високото ниво на звука може да увреди Вашия слух и/или слушалки. Моля, намалявайте наляво контролите за звука на изходния сигнал всеки път преди да включите уреда.

## 2. КОНТРОЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

Фиг. 2.1: Контролни елементи на PRO MIXER DX052

### 2.1 Стерео канали 1 и 2

1. Контролът TRIM в секцията на канала се използва, за да се регулирате нивото на входния сигнал.
2. Всеки от двата входящи канала има двулентов еквайзер (HIGH и LOW) с “kill” характеристика. Така сигналът може да бъде заглушен в по-голяма степен (-32 dB), отколкото той може да бъде увеличен (+12 dB). Тази функция може да бъде много полезна, когато например желаете да заглушите определен честотен спектър от песента.

☞ Общото ниво на сигнала зависи също и от настройките на еквайзера (EQ). Ето защо е добре да настроите еквайзера преди да регулирате нивото на сигнала с контрола TRIM.

3. Входните канали се подават с контрола BAL(ANCE), посредством когото можете да регулирате стерео образа.
4. Ключът CF REVERSE позволява да промените насочването на плъзгача за плавно преминаване (вж. т. 19), за да можете бързо да превключвате между канал 1 и 2. Този ефект се задейства чрез натискане на ключа надолу (TAP) – ако бъде отпуснат, той се връща в първоначалната си позиция, а предишните настройки на плъзгача биват възстановени. Ако бъде натиснат нагоре, ключът фиксира другата позиция (HOLD). За да го изключите, трябва да натиснете ключа надолу.
5. Можете да определите входната чувствителност на каналите посредством ключовете PHONO/LINE/LINE. „Phono” е предназначен за свързване на грамофон. „Line” позиция трябва да бъде избрана за всички други видове източници на сигнал (например CD или MD плейъри). Благодарение на ключа 23, разположен на задния панел, можете да превключите входа за грамофон към вход за сигнали с линейни нива

☞ **Никога не свързвайте устройства с линейно изходно ниво към високо чувствителните входове за грамофон. Изходното ниво на дозата на грамофона се измерва в миливолти, докато CD плейърите и лентовите декаве имат изходни нива, измерими във волтове, т.е. нивото на линейните изходни сигнали е над 100 пъти по-високо от това, предназначено за входовете за грамофон.**

6. Вграденият автоматичен брояч на темпо е полезна допълнителна функция. Той осигурява гладкото преминаване от една към друга песен. Той може да измерва темпото на сигналите в BPM (beats per minute). Левият дисплей показва темпото на канал 1, а десния дисплей показва темпото на канал 2.

☞ **Когато няма подаден сигнал (или когато нивото на сигнала е твърде ниско) дисплеят на брояча на темпо показва само тирета. Когато има подаден сигнал, но той не може да бъде идентифициран, дисплеят показва 160 удара в минута, а после показва тирета. След това броячът на темпо се опитва отново да преброи темпото. Поради това стойността 160 удара в минута е неизползваема: тя е по-скоро съобщение за грешка, когато сигналът не може да бъде разпознат.**

7. Регулирайте нивото на звука на канала с плъзгача CHANNEL.
8. Бутонът CURVE близо до плъзгача на канала позволява да избирате измежду трите работни режима на плъзгача: SOFT, MID и SHARP. В режим SOFT плъзгачът контролира линейно нивото на звука, последователен способ. Подайте сигнал на един от каналите на миксера и плъзнете плъзгача плавно надолу: звукът ще се намали постепенно. В режим SHARP плъзгачът има логаритмичен ефект, намаляването на звука е по-бързо в посока към по-ниския край на скалата на плъзгача, дори и когато придвижвате плъзгача плавно. Режимът MODE е комбинация между режимите SOFT и SHARP. Превключването на ключа CURVE може да предизвика рязка промяна в силата на звука. Препоръчваме да не променяте настройките докато сигналът бива възпроизвеждан.

## 2.2 Канал за микрофон

9. Посредством контрола LEVEL в MIC секцията можете да регулирате сигнала от микрофон.

10. В секцията за микрофон е предвиден 2-бандов еквалайзер (HI и LOW). Той позволява да регулирате тембъра на микрофона, докато той съвпадне перфектно към звука.
11. Контролът PAN (ORAMA) регулира позицията на сигнала от микрофон в стерео образа на основния сигнал MASTER.

### 2.3 Секция MASTER и MONITOR

12. Това е основния контрол MASTER за регулиране на изходния звук на MASTER изхода (вж. 28).
13. Контролът XPQ SURROUND определя интензитета на XPQ 3D съраунд ефекта.
14. Контролът CF CURVE в основната секция изпълнява функция, подобна на тази на ключовете CURVE при каанали 1 и 2 (вж. 8). Той позволява плавно да променят работните режими на плъзгача за плавно преминаване.

Мониторният сигнал MONITOR е предназначен за слушалки, което позволява да прослушате сигнала без да повлияете на основния изходен MASTER сигнал.

15. Плъзгачът MONITOR LEVEL определя нивото на звука на сигнала за слушалки.
16. Плъзгачът MONITOR MIXING позволява да преминавате между каналите 1 и 2, за да ги прослушате на слушалките.
17. Индикаторът LEVEL METER показва нивото на сигнала, който сте избрали посредством 18.
18. Посредством този ключ можете да определите кой сигнал (MASTER или MONITOR (PFL)) да бъде показван на индикатора LEVEL METER. Когато индикаторът PFL започне да свети, той показва нивото на сигнала за слушалки.

☞ **При мониторинг режим сигналът от канал 1 бива показан на лявата страна на индикатора LEVEL METER, а канал 2 от дясната страна.**

19. Плъзгачът за плавно преминаване служи за плавно преминаване между канали 1 и 2. Подобно на плъзгачите на каналите и той е оборудван с професионален 45 мм. ULTRAGLIDE плъзгач.

### 2.4 Конектори на предния панел

20. Конекторът MIC IN представлява балансиран входен конектор за свързване на динамичен микрофон.

☞ **Препоръчваме да използвате добре екранирани кабели и конектори за предаване на аудио сигналите. Некачествените материали не могат да предоставят качествено аудио и защита от корозия.**

21. Конекторът PHONE OUT позволява да прослушате сигналите (сигнал MONITOR) посредством слушалки. Те трябва да бъдат с минимален импеданс от поне 32 Ω.

### 2.5 XPQ 3D съраунд ефект

XPQ 3D surround функцията е вграден ефект, който придава на Вашата музика финалния елемент, правейки всяко изпълнение наистина незабравимо. С разширяването на стерео базата, звукът става по-жив и просторен. Контролът XPQ SURROUND (13) определя интензитета на XPQ 3D съраунд ефекта.

### 3. СВЪРЗВАНИЯ

С изключение на конекторите за микрофон и слушалки всички аудио свързвания на DX 052 се намират на задния панел и представляват RCA колектори.

Фиг. 3.1: Конектори на задния панел PRO MIXER DX052

22. Входовете PHONO за канал 1 и 2 са предназначени за свързване на грамофон.
23. Чрез ключа PHONO/LINE е възможно да превключвате чувствителността на грамофонните входове PHONO към входове с чувствителност за сигнали с линейни нива. Това позволява да свържете лентов дек или CD плейър към PHONO входовете.
24. Това са линейните входове LINE за свързване на лентов дек, CD или MD плейър.
25. Клемите GND заземяват грамофона.
26. DX052 притежава вграден канал за обратна връзка (“loop”) за свързване на външно ефект устройство/семплер. Сигналят MONITOR се взема от изхода SEND и се подава например към “reverb” процесор. По този начин сигналят на конектора SEND е същия както този на слушалките.
27. Обработеният сигнал се добавя към основния сигнал MASTER посредством RETURN конекторите. Нивото на звука на ефект сигнала може да бъде регулирано само чрез изходния контрол на ефект устройството.

Фиг. 3.2: Конектори на задния панел PRO MIXER DX052

28. Изходът MASTER е предназначен за свързване към усилвател. Той може да бъде регулиран чрез контрола за нивото на сигнала MASTER.

☞ **Винаги включвайте усилвателя последен, за да избегнете неконтролируеми отскоци на тока, които може да повредят Вашите говорители. За да избегнете внезапните и неприятни изненади за Вашите уши, причинени от силния звук, първо се уверете, че когато включвате усилвателя, към DX052 няма подаден сигнал. За да сте сигурни, намалете всички плъзгачи на нулева позиция.**

29. Можете да използвате изхода TAPE, за да записвате музиката си като свържете устройства като лентов дек, DAT рекордер и т.н. За разлика от изхода MASTER, тук изходното ниво на звука е фиксирано, поради което се налага да регулирате входното ниво на записващото устройство.
30. Ключът POWER включва DX052. Винаги трябва да сте уверени, че ключът POWER е в позиция “Off”, когато свързвате уреда към захранването.

☞ **Обикновеното изключване на уреда не го изключва напълно от мрежата. Моля, извадете кабела за захранване от контакта, когато няма да използвате уреда за продължителен период от време.**

31. ПРЕДПАЗИТЕЛ/ИЗБОР НА НАПРЕЖЕНИЕТО (FUSE HOLDER/VOLTAGE SETTINGS). Преди да включите устройството към ел. мрежата, уверете се, че избраното напрежение съответства на стандарта на местната Ви мрежа. Повредените предпазители могат да бъдат сменени само с предпазители от същия тип и стойност. При някои устройства предпазителят може да се променя в една от двете позиции, съответно за 230 V и 120 V. N.B.: Ако желаете да използвате уреда извън Европа при 120 V, то тогава Ви е необходим предпазител с по-голяма стойност.
32. Това е конекторът за кабела за захранване. Работният режим на всяка усилвателна система зависи в голяма степен от свойствата на захранването. Всички миксери съдържат многобройни оперативни усилватели (op-amps) за предаване на сигналите с линейно ниво. Поради некачественото им захранване много миксери проявяват „симптоми на стрес”, когато биват използвани при екстремни условия, което води до некачествено аудио. Благодарение на стабилно изработеното захранване, това никога няма да Ви се случи с DX052: звукът ще бъде чист, просторен и мощен.

☞ **За да изключите уреда от захранването, издърпайте кабела от щепсела. Когато инсталирате продукта, уверете се, че щепселът е лесно достъпен. При монтиране в рак, уверете се, че захранването може лесно да бъде изключено чрез щепсела или чрез централен ключ за изключване, намиращи се върху или в близост до рака.**

33. СЕРИЕН НОМЕР. Моля, отделете няколко минути, за да попълните и изпратите обратно гаранционната карта в 14-дневен срок от датата на покупката. Също така можете да се регистрирате онлайн на адрес [www.behringer.com](http://www.behringer.com)

#### 4. СПЕЦИФИКАЦИИ